

FILIPENSES

Pablo queédih ã túyat tútat

¹ Weém Pablo, Timoteojih Jesucristodih teo wāhñit jamna, nihat yeéb Filipos tútchidih moón Jesúihwā, ñi maáta, yeéb nihatdih teo wáacnitdihbut túyat túatna, biíhdih daacát túatnit, nin náodih yeebdíh wā wahna caá.* ² Dios jwĩ íip, jwĩ Maáh Jesucristo yeebdíh oinit, ñ teo wáaca naáh, ñi túi jumat pínah niijná.

Pablo queédih ã úbát

³⁻⁴ Yeebdíh náhnina, wā úbát jumat pah búdí wēinit, “Túina caá, Paá”, jwĩ íipdih wāpĩ niijná caá. ⁵ Túini doonádih wā bohé jibichah, Jesúsdiñ ñi jwíih jepahni yeó jáapmant, buubut páantjeh weemdíh teo wáacat túat niijná, úbhñit, dinerodihbut ñipĩ wahna caá. Páant ñi túi teo wáacatdih náhninit, búdí wāpĩ wēi úbhna caá. ⁶ Jesucristodih jepahñit ñi jamuchah, jwĩ íip Dios yeebdíh túiniboodíh túat nuumná caá ã chājap. Jesucristo nin baácboó ã jwúb dei jūwúchah, yeebdíh ã túat nuúm jwíihat pahjeh mantih, yéijat wihcannit yoobát ñi jumat pínah niijná, ã túat nuúm péabipna caá. Páant ã chājat pínahdih wā túi jéihna caá.* ⁷ Yeebdíh búdí oinit, páant wā wēi jenah joyóchah, ã túina caá. Dios weemdíh oinit, Jesúih túini dooná ded pah ã jumatdih bitadih wā bohé jibichah, nemat muúboó wā jamuchah, ãpĩ túi teo wáacna caá. Weemdíh ñi teo wáacat pínah niijná, yeebdíhbut

* **1:1** Hch 16.12 * **1:6** Sal 138.8

oinit, biíc yoobó ãpĩ teo wáacna caá. ⁸ Jesucristo ã oyatjĩh yeebdíh búdí wã bidatdih Dios ã jéihna caá. ⁹ Yeebdíh nin pah wãpĩ niíj múbhna caá: “Paá, queétdih búdí ma teo wáacá, túi oinit jumna, ma naáwátdih chah jéihnit, túi jenah joinít ĩ jummat pínah niijná. ¹⁰ Pánih jumna, ded pah ĩ túi chãjat pínahdih ĩ jéihbipna caá. Pánih jéihna, Cristo nin baácboó ã jwúb dei júwúchah, túi chãjnit ĩ jumachah, ĩ yeejatji jíib queétdih ã peéh chãjcan niít. ¹¹ Páant ĩ túi chãjachah, Jesucristo queétdih ã teo wáacatjidih ni-hat cãacwã ĩ jéihbipna caá. Pánih jéihnit, ‘Dios túini, wẽpni ã jumna caá’, meemdíh ĩ niíj wẽi naóhbipna caá”, Diosdih wãpĩ niijná caá.

Pablo Cristo ã weñat pínahdihjeh ã chãjat

¹² Wã déewã panihnitá, nindih ñi túi jéihyat pínahdih yeebdíh wã náah yacna caá: Bm nemat múbó wã jumachah yuhna, túini doonádih dawá cãacwã joiná caá ĩ chãjap. ¹³ Cristoíh doonádih wã bohéatji jíib nemat múbó wã jummatdih ni-hat maátaih múbó jumnit soldadowã ĩ jéihna caá. Nihat bita ninjĩh jumnitbut caandíh ĩ jéihna caá.* ¹⁴ “Pablo nemat múbó jumna yuhna, Dios ã teo wáacachah, Jesúih doonádih ã naóh cádahcan caá. Pánihna, jwiít dihbut yeejép ĩ chãjachah yuhna, biíc yoobó ã teo wáacatjĩh jwĩ naóh cádahca bojat dée caá”, niijnít, úmcanjeh, chah dawá ninjĩh moón Jesúihwã ãih túini doonádih bitadih wẽp naóhna caá ĩ chãjap.

¹⁵ Biquína weemdíh jepchá tubnit, “Jwiít Cristoíh doonádih jwĩ bohénachah, cãacwã búdí wẽinit, jwiítboodíh ĩ túi péebipna caá”, niíj jenah joinít,

* **1:13** Hch 28.30

ãih doonádih ã bohéna yuh caá. Obohjeéhtih, bitaboó páant jenah joicán, cãacwã Cristodih ã táí jepahat pínah niijná, táinijeh caandih ã bohéna caá. ¹⁶ Queét weemdih, Cristodihbut oinit, ãih doonádih ã bohéna caá. Cristoih doonádih bitadihbut wã táí bohéat pínah niijná, Dios weemdih nemat mũúboó ã wahatdih jéihnit, queétbut caán doonádih ã táí bohéna caá. ¹⁷ Obohjeéhtih, queét jepchá tubnit weemdih eníhcan, Cristodih yoobópdih oican, cãacwã queétboodih ã en weñatdihjeh náahna, ãih doonádih ã bohéna yuh caá. Pánih bohéna, nemat mũúboó wã jumuchah, weemdih ã jãgahat táutíhna caá. ¹⁸ Obohjeéhtih, páant ã chãjachah yuhna, Cristoih doonádih bohé tigaá ã chãjap. Queét Cristodih yoobópdih oican yuhna, ãih táini doonádih ã naáwáchah, cãacwãboó caandih ã jepahna caá. Bitaboó táí oinit, ã bohéna caá. Pánihna, queét nihat ã bohénachah, dawá cãacwã joiná caá ã chãjap. Páant ã joyát doonádih joinít, búdí wã wëina caá.

Nindihbut jenah joinít, wã wëina caá: ¹⁹ Diosdih ñi mũúbúchah, Túini Espíritu ã teo wáacatjih weemdih nemat mũumánt ã bacabipna caá. ²⁰ Obohjeéhtih, páant ã bacanachah, ã mawachah yuhna, weemdih dedé pínah nihcan caá. Ded pah Cristo weemdih ã teo wáacatjidih náhninit, cãacwã caandih ã weñat pínahdihjeh caá wã náah yacap. Pánihna, mũumcanjeh, ãih doonádih páantjeh yoobópdih bohéna, wã tíccan niít. ²¹ Wã jum jwuhna, Cristo ã náah yacat pah wã chãjbipna caá. Obohjeéhtih, wãanna, ãjeéh wã jumuchah, chah áta

túi tagaá.* ²² Páant niijná yuhna, wã jum jwuhíhna caá, Cristoíh doonádih wã naáwáchah, chah dawá caandíh ì jepahat pínah niijná. Páant niijná yuhna, ã pebhboó bejat túut niijná, wunatdihbut wãta náah tagaá. Pánihna, ded pah chah wã náahatboodíh wã jéihcan caá. ²³ Cristo bíicdih búdí jumíhna, ã pebhna wã bejéhna caá. Nin baácboó jummat chah túini con baác ã jumna nacaá. ²⁴ Obohjeéhtih, chah túini ã jumuchah yuhna, yeebdíh teo wáacat pínah niijná, jum jwuhat caá weemdíh náahap. ²⁵ Pánihna, caandíh jéihna, ñijeéh wã jum jwuhat pínahdih wã jéihna caá. Pánih jum jwuhna, yeebdíh páantjeh wã teo wáacbpna caá, Cristodih túi jenah joinít, chah ñi weñat pínah niijná. ²⁶ Ñi pebhna wã juibínachah, Jesús weemdíh ã bacaatjidih jéihnit, “Jesucristo át túi teo wáac tagaá”, caandíh ñi niij wëibipna caá.

Cristoíhwã ded pah ì jummat

²⁷ Nindih yeebdíh wã naóhbpna caá: Cristoíh túini doonádih jepahnit jumna, ã jummat túutat pah-jeh túi wëpñit panihnit ñi jumú. Ñi pebhna juibína, wã juibícahbut, áih doonádih bitadih ñi bohéatdih wã náah yacna caá. Pánihna, túi bíicdih jenah joinít, túini doonádih chah wëp naóhñit ñi jumú. Páant ñi jummat doonádih wã joíhna caá. ²⁸ Yeebdíh eníhcannitdih ñi úumca bojoó. Ñi úumcatdih ennit, Dioíhwã ñi jummatdih bita ì jéihbpna caá. Pánih jéihnit, Dios yeebdíh ã túi ubat pínahdihbut ì jéihbpna caá. Queét iiguípna ì bejat pínahdihbut ì jéihbpna caá. Páant tigaá Dios ã chãjbip. ²⁹ Cristodih ñi túi jenah joyát pínahdih

* **1:21** Gá 2.20; Col 3.4

Dios yeebdíh ãt náah yacap taga. Pánih náah yacnit, ãihwã ñi jumat jíib míic yáihnit jumna yuhna, caandíh cádahcannit pínahbut ãt náah yacap taga. ³⁰ Con láa ñijeéh wã jumachah, weemdíh yeejép ã chãjatdih ñi enep jĩ. Bwubut weemdíh páant ã chãjat doonádih ñi joiná nacaá. Cristoíhwã jwĩ jumat jíib, bita yeebdíh yeejép chãjnit, weemdíhbut yeejép ã chãjachah, jwiít nihatdih biíc yoobó bwat ã jumna caá.*

2

Cristoíhwã túi biícđih ã jumat

¹ Yeéb Cristoíhwã ñi jumachah, ã oyatjĩh yeebdíh ã túi weñana caá. Túini Espíritu ñijeéh ã jumachah, bitadih oinit, jĩgah en teo wáacnit ñi jumna caá. ² Páant ñi jumachah jéihnit, wã túi wěina caá. Pánihna, biíc yoobó jenah joinít, míic oinit, túinijeh ñi jumat doonádih joinít, chah wã wěibipna caá. ³ “Weém nihatdih jéihni caá”, ñi niúj jenah joicá bojoó. Bita yeebdíh ã wěi enat pínahdihbut ñi bidca bojoó. Obohjeéhtih, bitadih túi wěinit, “Caánboó chah túini ã jumna caá”, ñi niúj jenah joyoó. ⁴ Yeéb ñi weñat pínahdih bidcanjeh, bitadih ñi túi teo wáacá.

Cristo oboh jumni panihnijidih Dios Maáh yoobát caandíh ã jwub waadáat

⁵ Jesucristo ded pah ã jenah joyát pahjeh mantih, yeebbút biíc yoobó ñi jenah joyoó. ⁶ Caánboó Dios yoobát jumna yuhna, “Wã íip biíc yoobó wã jumatdih wã cádahcan niít”, ãt niúj jenah joicáp wut jĩ.*

* **1:30** Hch 16.19-40 * **2:6** Jn 1.1-3; Col 1.15

- 7 Pánih Dios biíc yoobó ã jummatdih cádahnit, nin baácboó teo wāhni pah át cāac jumap wut jī.
- 8 Pánih chājna, jwiít cāacwā jwī jummat pah oboh jumni át jumap wut jī. Pánih jumnit, ã ípdih túi jepahna, ã náahat pah át wun wāhup wut jī. Yeejépwādh ípī mawat pah, caandíh cruzboó ít péoh dodh mawap wut jī.*
- 9 Páant ã jumuchah, jwī íp caandíh chah maáh át waadánap wut jī, nihat cāacwā caandíh í weñat pínah niijná.*
- 10 Pánihna, Jesús ã maáh jummatdih jéihna, jeámant moón, nin baác dih moón, iiguípboó jumnitbut bódicha caj yoh ñajnit, caandíh í wēi naóhbiipna caá.
- 11 “Jesucristo Maáh yoobát ã jumna caá”, nihat í niij naóhbiipna caá. Páant tigaá Dios queédih ã naáwát tútbiipna caá, caandíhbut í weñat pínah niijná.*

Cristoíhwā yeh iignít panihnit jwī jummat

12 Pánihna, wā oinitá, ñijeéh wā jumuchah, wā naáwát dih ñi túi jepahatji pahjeh muntih, buu uuúp wā jumuchah yūhna, chah ñi jepahaá. Pánih jepahnit, Cristo ã túi ubnit jumna, Dios maáh ã jummatdih jenah joinít, ã weñat pínahdihjeh ñi chājaá. 13 Diosjeh āpī túi teo wāacna caá, ã náah yacatdih jenah joinít, jwī túi chājat pínah niijná.

14 Ded pah ñi chājat pínahdih wēinit, yeejéwéhecanjeh, bitadh miíc jūihcan, táinijeh ñi chājaá. 15 Pánih chājnit, Dios ã weh yéejat wihcannit ñi jumbiipna caá. Páant caá yeebdíh jummat náahap,

* 2:8 Mt 26.39; Jn 10.18; He 5.8 * 2:9 He 2.9; 12.2 * 2:11 Is 45.23

yeejépwājeéh jumna yuhna, ï chājat pah ñi chājcat túut niijná. Pánih chājcan, yeh iigní cúiwā panihnit jumna, queétdih teo wáacnit, túini doonádih bohéat caá náahap.* ¹⁶ Pánih chājna, Dios naáwátdih cádahcanjeh, bitadih ñi túi bohénaá, queétbody ãjeéh ï túi jummat pínah niijná. Páant ñi bohénachah, Cristo nin baácboó ã jwúub dei jūwúchah, yeebdíh búdí wēinit, “Oboh caá queétdih wāt bohéjip taga”, wā niijcán niit. ¹⁷ Cristoíh doonádih yeebdíh wā naáwátji jíib, bita weemdíh ï mao yohíhna caá. Obohjeéhtih, weemdíh ï mao yohochah nihna, páantjeh wāta wēi tagaá. Pánihna, yeéb caán doonádih ñi jepahatji jíib, bita yeebdíhtbody yeejép ï chājachah yuhna, caandíh cádahcan, Diosdih páantjeh ñi teo wāhna caá. Pánih teo wāhna, ñi túi weñechah, weembát ñijeéh wā wēina caá. ¹⁸ Páant weemdíh ï mao yohochah, Cristo pebhboó wā jummat pínahdih jenah joinít, wājeéh yeebbút ñi weñeé.

Timoteo ded pah ã jummat

¹⁹ Jwí Maáh Jesús ã náahachah, waícanjeh Timoteodih ñi pebhna wā wahbipna caá, jwúub joinít, ñíih doonádih ã naáwáchah joinít, wā weñat pínah niijná.* ²⁰ Caanjéh yeebdíh oinit, ñi túi jummat pínahdih búdí ã jenah joiná caá. Bíih caan pánihni ã wihcan caá. ²¹ Bitá ï weñat pínahdihjeh jenah joiná, Jesucristo ã náahatboodíh ï jenah joicán caá. ²² Obohjeéhtih, Timoteoboó túi chājnit, wā wūh panihni wājeéh túini doonádih ãpí bohéatdih yeéb ñi jéihna caá. ²³ Pánihna, ninjñh moón maáta

* **2:15** Dt 32.5 * **2:19** Hch 16.1-3

weemdih ded pah ĩ chãjat pínahdih jéihna, Timoteodih ñi pebhboó wã wahbipna caá, yeebdíhbut wíih doonádih ã naáwát pínah niijná. ²⁴ Jwĩ Maáh Jesús ã teo wáacachah, waícanjeh weembút ñi pebhna wã bejbipna caá.

Epafrodito ded pah ã jumat

²⁵⁻²⁶ Ñi wahniji Epafroditodihbut Timoteo biíc dih ñi pebhna wã jwúub wahbipna caá. Weemdih ñi teo wáacat túutuchah joinít, caán wã úud panihni wãjeéh teona, bita caandih yeejép ĩ chãjachah yuhna, Dios naáwát dih ã túi naóhna caá. Obohjeéhtih, caán yeebdih búdí ã náhnina caá. ã tubúp chũúát doonádih ñi joyátjidih jéihna, búdí ã jĩgah jenah joiná caá. Pánihna, búdí ã jenah joyát dih jéihnit, “Caandih ĩ pebhboó jwúubaat caá náahap”, wã niij jenah joiná caá. ²⁷ Yoobóp dih tigaá caán búdí ã tubúp chũúúp be. Wunatbit ã yapap be. Páant búdí tubúp chũúúchah yuhna, Dios caandih jĩgah ennit, weemdihbut jĩgah ennit, caandih ã boonanap be. Caán wã chéen ã bũndúchah nihna, weémboó búdí wãta jĩgah tagaá. ²⁸ Pánihna, bũu bácah waícanjeh caandih ñi pebhboó wã wahbipna caá, caandih ennit, ñi weñat pínah niijná. Páant ñi weñat pínahdih jéihnit, weembút wã wëibipna caá. ²⁹⁻³⁰ Jwĩ maáih ã jumuchah, caandih ñi túi wëi jwááá. Yeébbóo weemdih ñi jéih teo wáacadih jũóhcan, caandih ñi wahachah, weemdih ã túi teo wáacap be. Pánih teo wáacnit, Cristo ã náahat pah chãjna, ã wuníhip yuh be. Pánihna, caandih, bita caan pánihnitdihbut búdí ñi wëi naáwá.

3

Cristodihjeh túi jenah joyát

¹ Buu bácah, wã déewã panihnitá, nindih wã naóhbična caá: Jwĩ maáih jumna, búdí ñi weñeé. Páant wã naáwát pah naóh chucánjeh, biíc yoobó wã jwúb naóhna caá, bita yeebdíh ï yee bohénachah, ñi joyáh bojat pínah niijná. ² ¡Ñi túi chãja chaáh! Yeebdíh mácah bohénitboó yeejép chãjnit, Diosdih eníhcannit ï jumna caá. Yeéb Dioíhwã ñi jumat pínah niijná, queét yeebdíh quehli nah yapat chóodih bóodat túttna yuh caá. Obohjeéhtih, páant ï wútat dedé pínah nihcah, queétdih ñi joyáh bojoó. ³ Queét bóodnit jumna yuhna, ã náahat pah ï chãjcah, “Wíihwã caá”, Dios ã niijcán nacaá. “Dios yeebdíh ã túi wēi enat pínah niijná, bóodnit ñi jumú”, ï niij yee bohéatdih ñi joyáh bojoó. Túini Espíritu ã teo wáacachah, Jesucristodihjeh wēinit, jwĩ jepahachah, “Wíihwã caá”, Dios jwiítboodíh ã niijná nacaá. Pánihna, “Jwĩ nuowã ï naáwátji pahjeh wã chãjachah, Dios weemdíh ã wēi enbipna caá”, ñi niij jenah joicá bojoó.* ⁴ Buu caandíh wã jenah joicáh yuhna, bitaboó páantjeh jenah joinít, jwĩ nuowã ï wútatjidih ï túi jepahíhna yuh caá. Játih weembát biíc yoobó wã chãjap yuh jĩ. Pánihna, “Pablo ã túi chãjat chah weémboó wã túi chãjna caá”, ded ã jéih niijcán caá. ⁵ Nin pah chãjni wã jumap yuh jĩ: Dios ã wútatji pah, ocho yeó jáap wã cãac jumat túttimah, weemdíh quehli nah yapat chóodih ït bóodop wut jĩ. Israel wãúh Benjamín ã jaimená

* **3:3** Jer 4.4; Ro 2.28-29; Gá 6.14-15; Col 2.11-13

poómpdih bóo wã jumna caá.* Wã mána judíowã ï jumuchah, weembút judío yoobát wãt cãac jumap tajĩ. Fariseo poómpdih bóo jumnit, Moisés ã wutatji pah wã túi chãjap jĩ.* ⁶ Páant wã chãjatdih ennit, “Moisés ã wutatjidih Pablo ã yap yohop be”, det ï jéih niijcán caá. Dios ã náahat pah búdí chãjihni jumna, “Jesucristo Dios nihcan caá”, niij jenah joinít, Jesúihwãboodih yeejép wã chãj jwuhap jĩ.* ⁷ “Páant wã chãjachah, Dios weemdih ‘Caán túini caá’, ã niij enbipna caá”, wã niij jenah joyóp yah jĩ. Obohjeéhtih, buu Jesucristodih jepahni jumna, “Caandih túi péeat túut niijná, páant wã chãjatji dedé pínah át nihjican tagaá”, wã niij jéihna caá. ⁸ “Caán túini caá”, cãacwã ï niijnídhbat “Caán dedé pínah nihcan caá”, wã niij jenah joiná caá. Páant ã jumuchah, wã Maáh Jesucristo biícdih wã jumuchah bácah, túini ã jumna caá. Cristodih chah jéihyat túut niijná, wã túi chãjatjidih “Caán yeejépi tagaá”, wã niij jenah joiná caá, buca. ⁹ Pánihna, Cristodih jéihna, ãjeéh túi biícdih wã jummat pínahdih chah wã bidna caá. Moisés ã wutatji pah wã chãjachah, “Caán túini caá”, niij encan, Cristodih wã túi jenah joyóchahjeh, “Caán túini caá”, Dios weemdih ã niij enna caá. Cristodih jwĩ jepahachah ennit, “Yéejat jíib wihcannit ï jumna caá”, Dios jwiítidih ã niijná caá. ¹⁰ Cristodih túi jéihyat túut niijná, jãtjih ded pah wã jenah joyátjidih wã cádahap jĩ. ã náahat pah túi chãjat túut niijná, Dios Jesucristodih ã boo pud jũwát túutni wēpatdih weembút wã náahna caá. Jesús yeejép

* **3:5** Ro 11.1 * **3:5** Hch 23.6; 26.5 * **3:6** Hch 8.3; 9.1-2; 22.4; 26.9-11

yapnit, ã wɛnat pah mɛntih, caandíh wã jepahat jíib, weemdíhbat yeejép chãjnit ĩ mao yohbipna nacaá.* ¹¹ Pánihna, Jesús wɛnniji ã boo pud jũúwát pahjeh mɛntih, weembát wɛnniji wã jwúub boo pud jũúwát pínahdih wã jéihna caá.

Chah wêp ñáoni pah Jesús dih búdí jwĩ bidat

¹² “Jesús dih túi jéih beedána, caan páh yéejat wi-hcanni caá”, wã niijcán caá. Páant niijcán, Jesu-cristodih chah jéihyat túut niijná, yeó jáap jumat pah caandíh búdí wã bidna caá. Pánih bidna, ded pah Cristo weemdíh ã náah yacatjidih chãj péanit, ã pehbóo juibína, yéejat wi-hcanni yoobát wã jambipna caá. ¹³ Wã déewã panihnitá, “Wã túi jéih beedána caá”, wã niij jenah joicán caá. Páant niij jenah joicán, jãtih wã chãjatjidih náhnicanjeh, ded pah wã chãjat pínahbóodíh wã jenah joiná caá. ¹⁴ Wêp ñáoni ã ñáwat jíib pínahdih ã bidat pah mɛntih, weembát wã túi chãjat jíib Jesucristo weemdíh ã wáhat pínahdih wã bidna caá. Pánihna, wã túi chãjatdih ennit, Dios weemdíh “Wã pebhna ma jũúwá”, ã niijbípna caá.

¹⁵ Jesucristodih túi jéihnit jumna, ded pah wã jenah joyát pah yeebbút biíc yoobó ñi jenah joyoó. Obohjeéhtih, mácah ñi jenah joyóchah, Dios yeebdíh ã teo wáacbipna caá, yoobópdih ñi jenah joyát pínah niijná. ¹⁶ Pánihna, Dios jwiít dih ã jéihyaatji pah túi chãjat caá náahap.

¹⁷ Wã déewã panihnitá, ded pah wã chãjatdih náhninit, yeebbút biíc yoobó ñi chãjaá. Páant jwĩ chãjat pah mɛntih, bita ĩ chãjatdihbat ñi túi en

* **3:10** Ro 6.11-13; 8.29; 2Co 3.18; Gá 4.19

yacaá.* ¹⁸ Bitá “Weém Jesúih caá”, niijná yuhna, yeejép chãjnitdih dawá láa yeebdíh wã naáwáp jĩ. Bũubut búdí náhni dahwana, queétdih wã jwáub naóhna caá, páant mũntih. Queét Cristo cruzboó ã wũn wãhatji doonádih joíihcan, páantjeh ĩ yéej chãjna caá. ¹⁹ Pánih joíihcan, queét iiguípna bejnit pínah caá. Yéej chãjatdih ñinahnit, ĩ weñat pínahdihjeh ĩ bidna caá. Pánih bidna, tíccanjeh, “Caán túini caá”, queét ĩ niijná yuh caá. Nin baácđih bóodihjeh ĩ jenah joiná caá. ²⁰ Obohjeéhtih, jwiítboó jeáboó jumnit pínah caá. Páant jwĩ jumuchah, caanmánt jwĩ Maáh Jesucristo jwiítđih ubudih ã jũúwát pínahđih pãina caá jwĩ chãjap. ²¹ Pánih jũóhna, jwĩ moh yéejni bácahđidih ã wēpatjĩh túut mũmñit, jáap bácah ã chãjbipna caá. Caán ã wēpatjĩh nihatđih ã náahat pah ã jéih yapat túutna caá. Pánih jéihna, ã boo pud jũúwát túttimah, ded pah ãih bácah ã jummat pah mũntih jwiítđihbut túini bácah yoobát ã jéih wãhbipna caá.

4

Jwĩ Maáhdih páantjeh weñat

¹ Wã déewã panihnitá, yeebdíh búdí wã oina caá. Jesúih doonádih yeebdíh wã bohénachah, ñi túi jepahatjđidih náhninit, búdí wã wēina caá. Pánih wēinit, yeebdíh búdí wã jenah joiná caá. Pánihna, wã oinitá, jwĩ Maáhdih ñi jwĩih jepahatji pah, caandíh ñi túi péenaá.

² Evodiadih Síntiquedihbut nin pah wã wēp wũtna caá: Jesúihwã yaáđh jumna, míc ĩj cáđahnit, túinijeh ĩ jumũ naáh. ³ Pánihna, wã túi pej jumniá,

* **3:17** 1Co 4.16; 11.1

queét yaáhdih ma teo wáacá, míic ámohnit, túi biíc dih í jwúb jumat pínah niijná. Queét yaádh, Clemente, bitabat weém biíc dih yeejép yapna yuhna, Jesúih doonádih jwí bohénap jĩ. Queét yaádhbut Jesúihwã í jumuchah, Dios áih papélah tólih panihnidih í wūtnadihbut át daacáp wut jĩ. Caán tólihboó páantjeh ájeéh jumnit cãacwã í wūtna daácni á jumna caá.

⁴ Jwí maáihwã jumna, yeó jáap jumat pah ñi weñeé. Wã jwúb naóhna caá: Búdí ñi weñeé.*

⁵ “Caán túini caá”, nihat í niiját pínah niijná, bitadih túi chājnit ñi jumú. Jwí Maáh á jwúb dei jūwát pínah bahnijeh á jūdhna caá.*

⁶ Ded pah ñi yapna yuhna, ñi náhni dahwaca bojoó. Náhni dahwacanjeh, Diosdih nihatdih naóhna, ã teo wáacat pínahdih ñi úbú. Ñi úbátjidih ã jepahachah enna, “Túina caá, Paá”, caandih ñi niijí.* ⁷ Páant ñi chājachah, yeebdih Dios búdí á teo wáacipna caá, ded pah yeejép yapna yuhna, jīgahcanjeh, ñi túi jumat pínah niijná. Bitaboó yeéb ñi jīgahcatdih í beh encan niít.

Túinidihjeh jenah joyát

⁸ Wã déewã panihnita, nin wã pée naáwát caá. Nin pah jenah joyát caá náahap: Túi yoobópdih jumnidih, Dios ã wēi ennidih, cãacwã “Caán túini caá”, í niij jenah joinidihbut ñi jenah joyoó. Túinidihjeh ñi jenah joyoó. Cãacwã í wēi ennidih, yeebbát ñi wēi jenah joyoó.

⁹ Yeebdih wã bohéátjidih, ded pah wã chājatjidihbut náhninit, biíc yoobó ñi chājaá. Páant

* **4:4** 1Ts 5.16 * **4:5** Sal 119.151 * **4:6** Col 4.2-7; 1Ts 5.17-18

ñi chãjachah, Dios jwiít dih tui jumat tãutni ñijeéh ã jumbipna caá.

Caandíh ã wahatjidih Pablo ã wēi naáwát

¹⁰ Bũũ jwũhna, weemdíh jwũũb náhninit, ñi teo wáacatdih wã wēina caá. Páñih wēinit, jwĩ Maáhdih “Túina caá”, wã niijná caá. “Weemdíh ãt quíib bũud tágaá”, wã niñ jenah joicán beé. Jãtíh weemdíh teo wáaquíhna yũhna, ñit jéih teo wáaccap taga.

¹¹ Weemdíh ñi teo wáacatjidih wēi naóhna, “Bíih weemdíh ã jũdhna caá”, wã niijcán caá. “Wã bíbohatjĩh wã tui jũmna caá”, wãpĩ niijná caá.

¹² Dawá bíi déedih bíbohna, wã tui jũmna caá. Bíi dée bíbohcan yũhna, bíic yoobó wã tui jũmna caá. Jeémát bíbohna, bíbohcan yũhna, wã tui jũmna caá. Páñihna, ded pah jũmna, dedboó jũmna, bíic yoobó wēinit, wã tui jũmna caá. ¹³ Ded pah weemdíh ã yapachah yũhna, Cristo ã teo wáacatjĩh, wã jéih bũujána caá. ¹⁴ Páñihni wã jũmũchah yũhna, bũawat weemdíh ã jũúwũchah jéihnit, ñi teo wáacat ã túina beé.

¹⁵ Túini doonádih bohé jwíihnit, ñíih baác Macedoniamant wã bejehchah, yeéb Filipos tũtchidih moón Jesúhwãjeh weemdíh dinero wahnit, ñi teo wáacap jĩ. Bíih tũtchidih moón weemdíh ã teo wáaccan jĩ. Caandíh ñi jéihna caá. ¹⁶ Tesalónica tũtchidih wã jũm jwũhũchah,* weemdíh teo wáacna, dawá láa ñi wahap jĩ.*

¹⁷ Páant niijná, dinerodih yeebdíh wũbhna wã chãjcan caá. Yeéb bitadidih ñi teo wáacat jíib Dios yeebdíh ã tui chãjat pínahboodíh caá wã náah yacap. Páñih jenah joinít, búdí wã wēina caá.

* 4:16 Hch 17.1 * 4:16 2Co 11.9

18 Epafroditojĩh weemdĩh ñi wahachah, dedé weemdĩh ã jadhcan caá. Wã náahat chah ñit wahap tabe. Dioĩh muúboó chej jumnidih ĩ cáo wãhatjidih Dios ã weñat pah, weemdĩh ñi wãhatjidihbut ã túi wẽina caá.* 19 Yeéb Jesucristoĩhwã ñi jumuchah, dedé ñi náahatdih jwĩ íip yeebdĩh ã wãhbipna caá. Caán nihatdih bíbohni jumna, yeebdĩh ã jéih túi teo wáacna caá. 20 Yeó jáap jummat pah jwĩ íip Diosdih jwĩ weñat dée caá. Páant tíi ã jumna nah.

Pablo ã pée túyat tútat

21 Nihat caánboó jumnit Jesucristoĩhwã ĩ túyunaáh. Wãjeéh jumnit jwĩ déewã panihnitbut yeebdĩh ĩ túyat tútina caá. 22 Nihat ninjĩh moón Jesúihwãbut, Roma tútchidih moón ĩ maáh ã pebh moon yáh buca, búdí ĩ túyat tútina caá.

23 Jwĩ Maáh Jesucristo yeebdĩh oinit, búdí ã teo wáaca naáh.

Páant bóojeh tigaá wã naáwát.

Pablo

* 4:18 Ex 29.18

Dios ã jáap naáwát tólih New Testament in Cacua

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Cacua

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Cacua

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files
dated 29 Jan 2022
34c9543b-57a6-5290-ab7b-4fa15529a7e2